

371R0951

Αριθ. Ν 103/10

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

8.5.71

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 951/71 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Μαΐου 1971

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1253/70⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Έκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1968, περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1353/69⁽⁴⁾, προβλέπει ότι κατά τον καθορισμό της επιστροφής για τό αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν που ύπέστη μετασείωση ή μετετράπη σε ζωοτροφές, λαμβάνονται υπόψη οι ένισχύσεις που χορηγούνται για τά προϊόντα αυτά:

ότι, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 986/68 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1968, περί καθορισμού των γενικών κανόνων σχετικά μέ τή χορήγηση ένισχύσεων για τό αποκορυφωμένο γάλα και τό αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν που προορίζονται για τή διατροφή ζώων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 673/71⁽⁶⁾, ένα ποσό ίσο μέ τήν ένίσχυση είσπράττεται στό έξής κατά τήν εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στό άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68· ότι, για τό λόγο αυτό, ή επιστροφή θά καθορίζεται στό μέλλον χωρίς να λαμβάνεται υπόψη ή ένίσχυση· ότι τό άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 δέν έχει πλέον άντικείμενο, και δύναται νά καταργηθεί·

ότι τό άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 προβλέπει ότι, για τά προϊόντα που αποτελούνται από γάλα και ζάχαρη, ή επιστροφή που καθορίζεται εκ των προτέρων προσαρμόζεται, όσον αφορά τήν περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη, προς τήν αλλαγή της τιμής παρεμβάσεως της λευκής ζάχαρης·

ότι μία αυτόματη προσαρμογή δέν έχει αποδειχθεί απαραίτητη σε όλες τίς περιπτώσεις· ότι ή επιστροφή που καθορίζεται εκ των προτέρων, δέν πρέπει νά τύχει προσαρμογής παρά μόνο εάν προβλέπεται, επίσης, μία προσαρμογή βάσει του άρθρου (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1968, περί καθιερώσεως των γενικών κανόνων που αφορούν τή χορήγηση επιστροφών κατά τήν εξαγωγή της ζάχαρης⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2488/69⁽⁸⁾· ότι, συνεπώς, τό άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 πρέπει νά τροποποιηθεί·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τό άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 καταργείται.

Άρθρο 2

Τό άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 άντικαθίσταται ως έξής:

«Έν τούτοις, όταν ή επιστροφή καθορίζεται εκ των προτέρων, τό βασικό ποσό που θά παρακρατείται είναι εκείνο που ίσχύει τήν ήμερα της ύποβολής της αίτήσεως του πιστοποιητικού εξαγωγής. Όταν στην περίπτωση αυτή, οι τιμές της ζάχαρης που καθορίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

(1) ΕΕ αριθ. Ν 148 της 28.6.1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. Ν 143 της 1.7.1970, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. Ν 184 της 29.7.1968, σ. 10.

(4) ΕΕ αριθ. Ν 174 της 16.7.1969, σ. 10.

(5) ΕΕ αριθ. Ν 169 της 18.7.1968, σ. 4.

(6) ΕΕ αριθ. Ν 77 της 1.4.1971, σ. 9.

(7) ΕΕ αριθ. Ν 143 της 25.6.1968, σ. 6.

(8) ΕΕ αριθ. Ν 314 της 15.12.1969, σ. 12.

1009/67 τροποποιῶνται κατὰ τὴν περίοδο μεταξύ τῆς ἡμέρας τῆς ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως τοῦ πιστοποιητικοῦ ἐξαγωγῆς καὶ τῆς ἡμέρας τῆς ἐξαγωγῆς, τὸ ποσό τῆς ἐπιστροφῆς προσαρμόζεται, ἐφ' ὅσον κατὰ τὸ ἄρθρο 12 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 766/68 προβλέπεται μία προσαρμογή.»

Ἄρθρο 3

Ὁ παρὼν κανονισμὸς ἀρχίζει νὰ ἰσχύει τὴν ἐπομένη τῆς δημοσιεύσεώς του στὴν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρὼν κανονισμὸς εἶναι δεσμευτικὸς ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καὶ ἰσχύει ἀμεσῶς σὲ κάθε Κράτος μέλος.

Ἐγινε στὶς Βρυξέλλες, στὶς 7 Μαΐου 1971.

Γιὰ τὴν Ἐπιτροπή

Ὁ Πρόεδρος

Franco M. MALFATTI